

part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
B	Saddle / Selle / Montura	7521369001	4
C	Upright / Montant / Barra vertical	7521388001	4
E	Base Assembly (front right, rear left) Assemblage de la base (avant droit, arrière gauche) Conjunto de base (delantero derecho, trasero izquierdo)	7521367001	2
F	Base Assembly (front left, rear right) Assemblage de la base (avant gauche, arrière droit) Conjunto de base (delantero izquierdo, trasero derecho)	7521368001	2
G	Rack Clamp Knob / Bouton de bride de support / Perilla de la mordaza del portaequipajes	8523170001	4
J	Crossbar / Barre transversale / Travesaño	7521364001	2
L	Base Clamp / Bride de base / Mordaza para la base	7521459001	8
N	T-Slide Casting / Fixation de rainure moulée / Pieza fundida con deslizamiento en "T"	8523164001	2
P	Rubber Shim / Cale en caoutchouc / Espaciador de goma	RX110343	4
Q	Clamp Foot / Bride à pied / Pie de la mordaza	PT27300	8
T	Crossbar Rubber Strip / Bande de caoutchouc de la barre transversale / Tira de goma para travesaños	8525402013	2
V	Lock Cylinder / Barillet / Cerradura cilíndrica	—	4
W	Change key / Clé de remplacement de barillet / Llave de cambio	8531251	1
X	N-Series Key / Clé série « N » / Llave serie N	—	2
Y	Lock Plug / Bouchon de verrouillage / Tapón de cierre	8536395	2
AA	load stop / butée de charge / tope de carga	8537165	4
BB	knob / bouton / perilla	8535714	4
CC	t-bolt M8 x 26 mm / boulon en T M8 x 26 mm / perno en T M8 x 26 mm	853571503	4
DD	washer M8 / rondelle M8 / arandela M8	951082054	4
EE	Base Assembly Cap / Capuchon d'assemblage de base / Tapón del conjunto de base	8523168001	4
FF	Fastener Hardware Bag / Sac de quincaillerie de fixation / Bolsa de la tornillería de ajuste	7521391001	1
A	FHCS (Flat Head Cap Screw) 3/8 - 16 x 1.5" Vis à tête plate 3/8-16 x 1,5 po Tornillo Allen de cabeza plana de 3/8-16 x 3,8 cm (1,5 pulg.)	HD27024FCHS	8
H	BHCS (Button Head Cap Screw) 3/8 - 16 x 5/8" Vis à tête ronde - 3/8 - 16 x 5/8 po Tornillo Allen de cabeza semiesférica 3/8 - 16 x 5/8 pulg.	HD27051	8
I	UNC Square Nut 3/8 - 16 / Écrou à quatre pans à filetage UNC 3/8 - 16 / Tuerca cuadrada de 3/8 - 16	HD80088	8
K	BHCS (Button Head Cap Screw) 3/8 - 16 x 3" Vis à tête creuse 3/8 - 16 x 3 po Tornillo Allen de cabeza semiesférica de 3/8 - 16 x 3 pulg.	HD27065	8
M	SHCS (Socket Head Cap Screw) 3/8 - 16 x 3/4" Vis à tête creuse 3/8 - 16 x 3/4 po Tornillo Allen de 3/8 - 16 x 3/4 pulg.	8523233001	2
S	SHCS (Socket Head Cap Screw) M6 - 1 x 14 mm Vis à tête creuse M6 - 1 x 14 mm Tornillo Allen M6 - 1 x 14 mm de acero inoxidable	HD27059	4
D	7/32" Ball Point Hex Key / Clé à boule 7/32 po / Llave Allen de punta semiesférica de 7/32 pulg.	—	1
O	5/16" Ball Point Hex Key / Clé à boule 5/16 po / Llave Allen de punta semiesférica de 5/16 pulg.	—	1
GG	Plastics Hardware Bag / Sac de quincaillerie en plastique / Bolsa de la tornillería de plástico	7521629001	1
R	Crossbar Endcap / Capuchon d'extrémité de la barre transversale / Tapón de extremo para travesaños	8523214001	4
U	Upright Locking Cap / Capuchon de verrouillage de montant / Tapón con cerradura para barras verticales	8523166001	4
Z	Clamp Lock Housing / Bâti de verrou de bride / Cubierta de cerradura para mordazas	8523163001	2

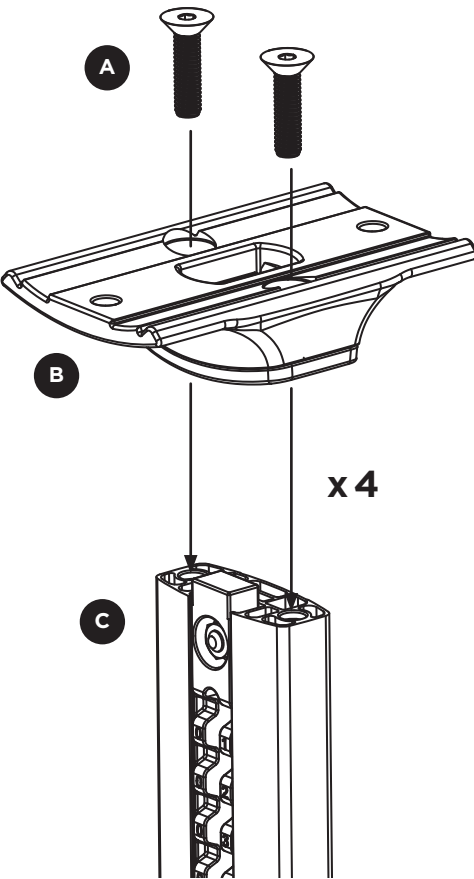
PRODUCT REGISTRATION / ENREGISTREMENT DE PRODUIT / REGISTRO DE PRODUCTO

Model # _____ Purchase Date ____/____/____ Place of Purchase _____

Register online at www.thuleracks.com/register THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388

- This system has been designed with a maximum load capacity of 450lbs. Do not exceed vehicle manufacturer's load limits.
- If used in conjunction with another type of load carrying system the lower weight capacity of the two systems should be followed.
- Tie down front and rear of all long loads to the vehicles bumpers for safe transport.
- Excessive rust in bed decreases carrying capacity and could result in system failure.
- Vehicles with bed liners could require modifications. Read through the instructions prior to beginning installation.
- Ce système a été conçu avec une capacité de charge maximale de 450 lb (204 kg). Ne pas dépasser la limite de charge fixée par le fabricant du véhicule.
- S'il est utilisé en conjonction avec un autre type de système de transport de charge, la capacité de charge la plus faible des deux systèmes doit être prise en compte.
- Arrimer l'avant et l'arrière de toutes les charges longues aux pare-chocs pour assurer la sécurité lors du transport.
- Un excès de rouille dans le plateau diminue la capacité de transport et peut entraîner une défaillance du système.
- Les véhicules dont le plateau est recouvert peuvent nécessiter des modifications. Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'installation.
- Este sistema ha sido diseñado con una capacidad máxima de carga de 204 kg (450 lb). No supere los límites de carga indicados por el fabricante.
- Si se usa junto con otro tipo de sistema portacargas se debe seguir la capacidad de carga más baja de los dos sistemas.
- Para un transporte más seguro, ate la parte delantera y trasera de todos los cargamentos largos a los parachoques de los vehículos.
- La oxidación excesiva en la plataforma puede disminuir la capacidad de carga y podría resultar en un fallo del sistema.
- Los vehículos con recubrimientos de plataforma cubierta podrían necesitar modificaciones. Lea todas las instrucciones antes de empezar la instalación.

1



- **Attach Saddles (B) to tops of Uprights (C) and secure with two 1 1/2" Flat Head Cap Screws (A). Torque to 32 ft-lbs using 7/32" Allen Key (D).**

Placez les selles (B) sur les supports verticaux (C) et fixez-les avec des vis à tête plate de 1 1/2 po (A). Serrez à un couple de 32 lb-pi à l'aide de la clé Allen de 7/32 po (D).

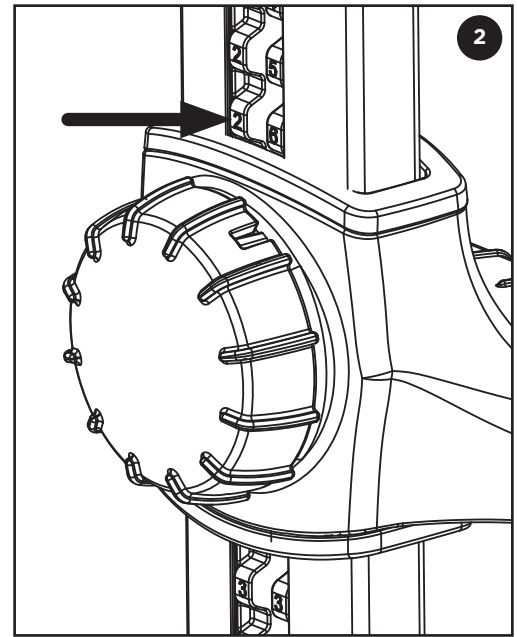
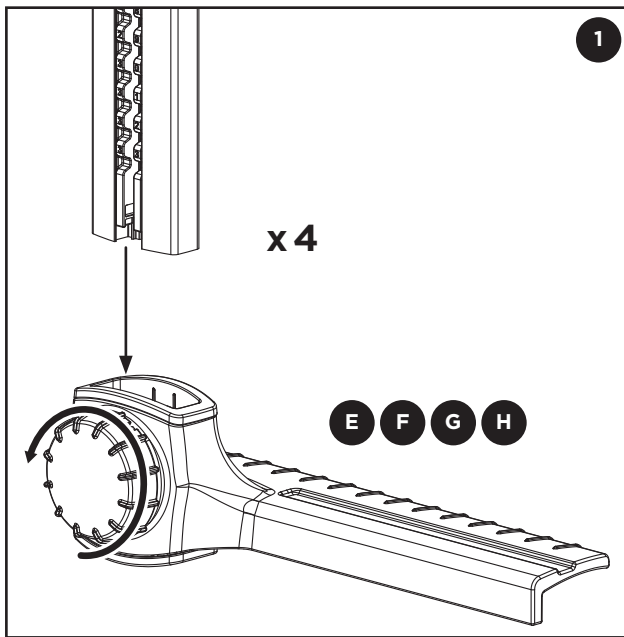
Coloque las monturas (B) en la parte superior de las barras verticales (C) y asegúrelas con dos tornillos Allen de cabeza plana de 1 1/2 pulg. (A). Aplique un torque de 32 lb-pie con la llave Allen de 7/32 pulg. (D).

NOTE: Thread Flat Head Cap Screws by hand first to avoid cross threading bolt. When tightening, ensure Allen Key is fully seated to avoid stripping.

REMARQUE: Serrez la vis à tête plate à la main pour éviter de fausser le filetage du boulon. Assurez-vous que la clé Allen est au fond afin d'éviter d'endommager la vis.

NOTA: Primero ajuste los tornillos Allen de cabeza plana con la mano, para no dañar la rosca. Antes de ajustar los tornillos Allen de cabeza plana, asegúrese de que la llave Allen calce perfectamente, de manera que no resbale.

2



1. On Base Assemblies (E/F/G/H), loosen QuickDials and insert pre-assembled Uprights with black Gear Rack facing towards QuickDial. Make sure Base Assembly T-Bolts slide into Gear Rack channels.

Sur les assemblages des bases (E/F/G/H), desserrez les boutons QuickDial et insérez un montant préassemblé, le côté noir du support d'équipement orienté dans la même direction que le bouton. Assurez-vous que les boulons en T des assemblages des bases glissent dans les rainures des supports d'équipement.

En los conjuntos de base (E/F/G/H), afloje las perillas QuickDial e inserte las barras verticales ya armadas, con la cremallera de engranajes orientada hacia la perilla. Asegúrese de que los pernos en T de los conjuntos de base se deslicen dentro de los canales de la cremallera de engranajes.

2. Using numbered gears on Gear Rack (1-33), identify a temporary height setting and tighten QuickDial.

Déterminez une hauteur temporaire à l'aide des encoches numérotées à l'intérieur d'un montant (1-33) et serrez le bouton QuickDial.

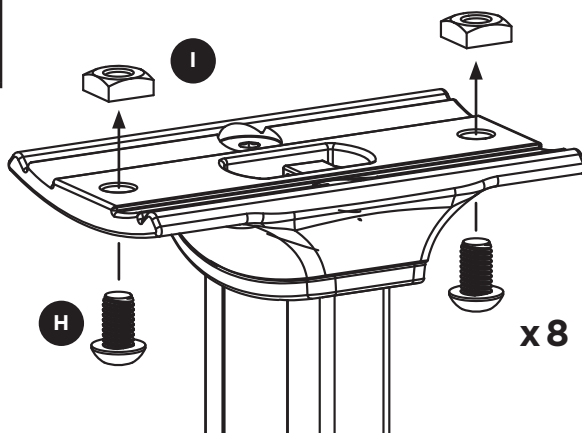
Con los engranajes numerados en la cremallera de engranajes (1-33), establezca una configuración de altura provisoria y ajuste la perilla QuickDial.

TIP: While inserting Upright, slowly move QuickDial back and forth to help seat T-Bolt into Gear Rack Track.

CONSEIL: En insérant le montant, tournez lentement le bouton QuickDial dans un sens et dans l'autre pour faciliter le glissement des boulons en T dans le rail.

CONSEJO: Al momento de colocar la barra vertical, mueva lentamente la perilla QuickDial hacia adelante y hacia atrás para que el perno en "T" encaje en el trayecto de la cremallera de engranajes.

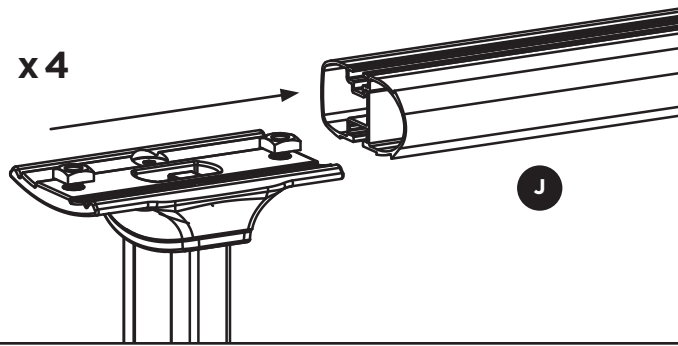
3



- **Insert 5/8" Button Head Cap Screws (H) through bottoms of Saddles and thread loosely into Square Nuts (I). Make sure flat sides of Square Nuts are facing down towards Saddles.**

Insérez des vis à tête ronde de 5/8 po (H) sous les selles et vissez sans serrer les écrous à quatre pans (I). Assurez-vous que les côtés plats des écrous à quatre pans sont orientés vers le bas et les selles.

Coloque los tornillos Allen de cabeza semiesférica de 5/8 pulg. (H) a través de la parte inferior las monturas y atorníllelos ligeramente en las tuercas cuadradas (I). Asegúrese de que los lados planos de las tuercas cuadradas estén orientados hacia las monturas.

4

- **Slide Square Nuts at top of Saddle onto bottom Crossbar (J) t-slot. Make sure tapered side of crossbar is facing towards the truck cab. Crossbar should remain loosely assembled for later adjustment.**

Faites glisser les écrous à quatre pans situés sur le dessus de la selle dans la rainure au bas de la barre transversale (J). Assurez-vous que le côté effilé de la barre transversale est orienté vers la cabine de la camionnette. L'assemblage de la barre transversale doit être lâche pour permettre un ajustement ultérieur.

En la parte superior de la montura, coloque las tuercas cuadradas deslizándolas por la ranura en "T" inferior del travesaño (J). Asegúrese de que el lado más estrecho del travesaño esté dispuesto hacia la cabina de la camioneta. El travesaño debe quedar flojo para ajustarlo más tarde.

- **Repeat at other side of Crossbar, and follow same steps for second Crossbar and Base Assembly. See instructions p.1 for correct orientation of Crossbars and Base Assemblies.**

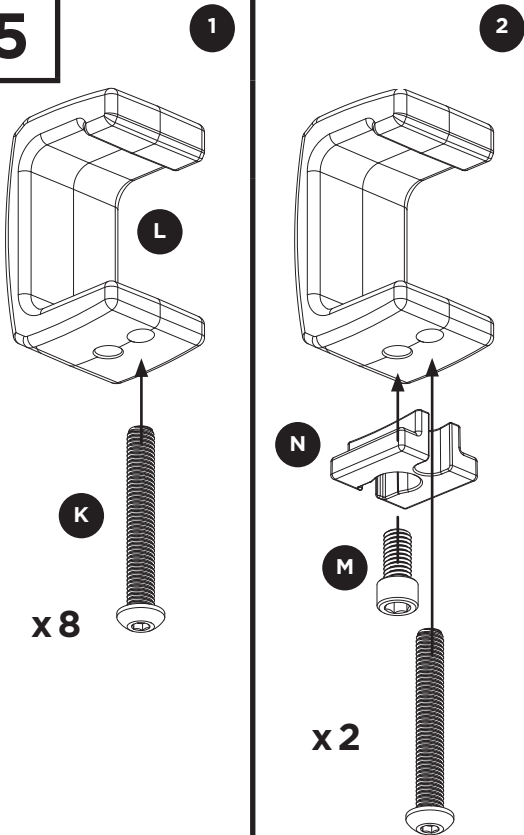
Répétez à l'autre extrémité de la barre transversale; ensuite, reprenez ces étapes pour la deuxième barre transversale et les assemblages des bases. Consultez les instructions de la page 1 sur l'orientation des barres transversales et des assemblages des bases.

Repita este procedimiento del otro extremo del travesaño y realice los mismos pasos para el segundo travesaño y para el conjunto de base. Consulte la página 1 de las instrucciones para conocer la orientación correcta de los travesaños y los conjuntos de base.

NOTE: Crossbars will be fully secured to Saddles once Crossbar/Upright assemblies are installed and adjusted on truck.

REMARQUE: Les barres transversales seront fixées solidement aux selles lorsque les assemblages de barres transversales et de montants seront installés et ajustés sur la camionnette.

NOTA: Los travesaños deben ajustarse a las monturas por completo, después de haber colocado y ajustado el travesaño y las barras verticales en la camioneta.

5

NOTE: XK3 adapter required for Toyota Tacoma (not included).

REMARQUE: Adaptateur XK3 requis pour ajustement sur Toyota Tacoma (non fourni).

NOTA: El vehículo Toyota Tacoma requiere el adaptador XK3 (no se incluye).

- 1. Thread 3" Button Head Cap Screws (K) loosely through front hole of Clamps (L).**

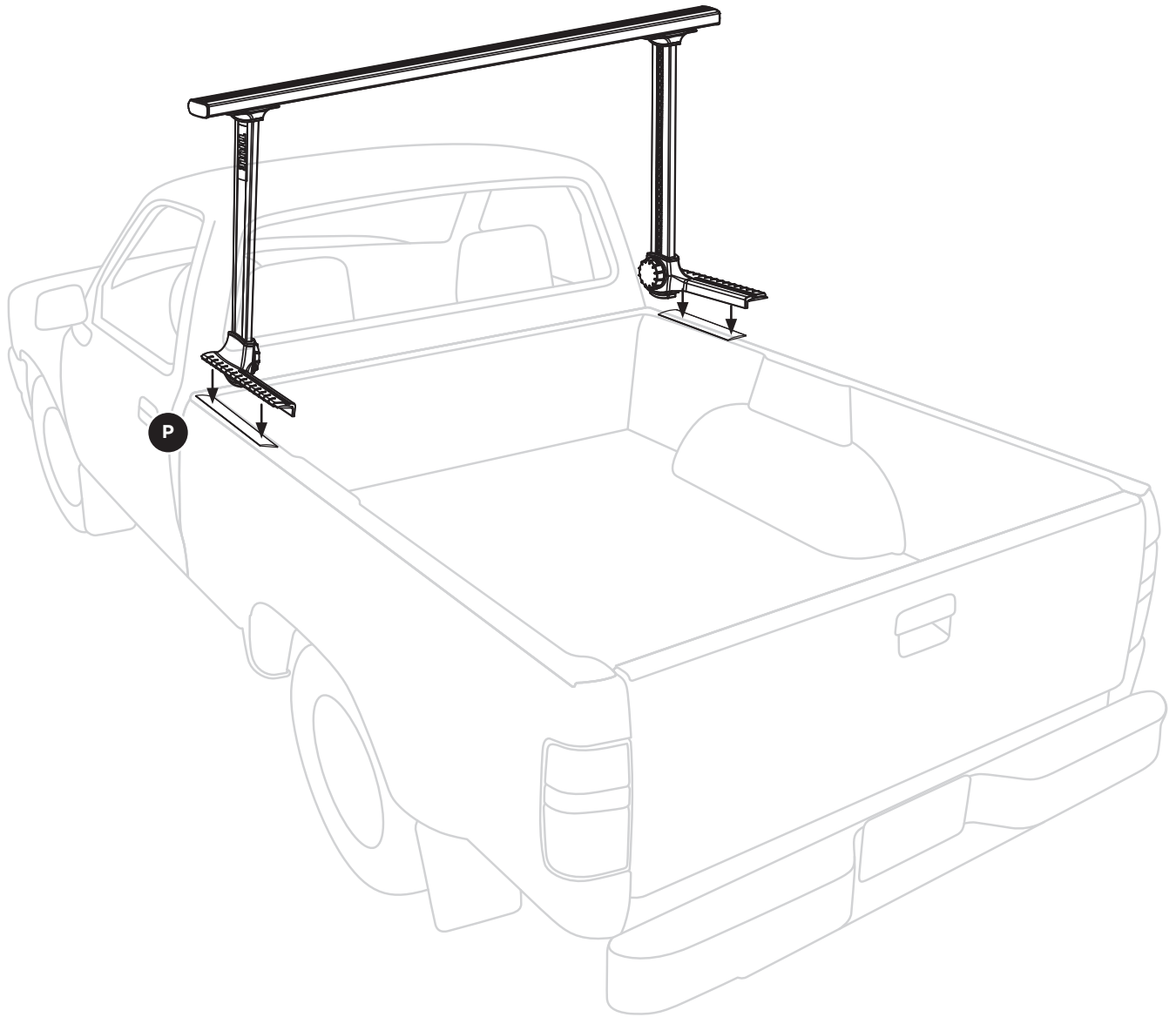
Insérez sans serrer les vis d'assemblage à tête creuse de 3 po (K) dans les trous avant des brides (L).

Ajuste los tornillos Allen de cabeza semiesférica (K) de 3 pulg. ligeramente a través del orificio delantero de las mordazas (L).

- 2. Add T-Slides (N) to two of the Clamps by threading 3/4" Socket Head Cap Screws (M) up through rear hole. Tighten fully using 5/16" Allen Key (O). Front slot on T-Slide will index on 3" clamp bolt.**

Ajoutez des fixations de rainure moulée (N) à deux des brides en insérant des vis à tête creuse de 3/4 po (M) vers le haut dans les trous arrière. Serrez fermement avec une clé Allen de 5/16 po (O). La rainure avant de la fixation de rainure moulée s'alignera sur le boulon de 3 po de la bride.

Agregue las piezas fundidas con deslizamiento en "T" (N) en dos de las mordazas. Para ello, ajuste los tornillos Allen de 3/4 pulg. (M) a través del orificio trasero. Ajústelos por completo con la llave Allen de 5/16 pulg. (O). La ranura delantera en la pieza con deslizamiento en "T" coincide con el perno de la mordaza de 7,6 cm (3 pulg.).



- **Clean bedrails.**

Nettoyez les assises de la caisse.

Limpie los rieles de la caja.

- **Position Shims (P) and entire front Crossbar assembly on bedrails as close to cab as possible. Carefully align Shims under Crossbar bases.**

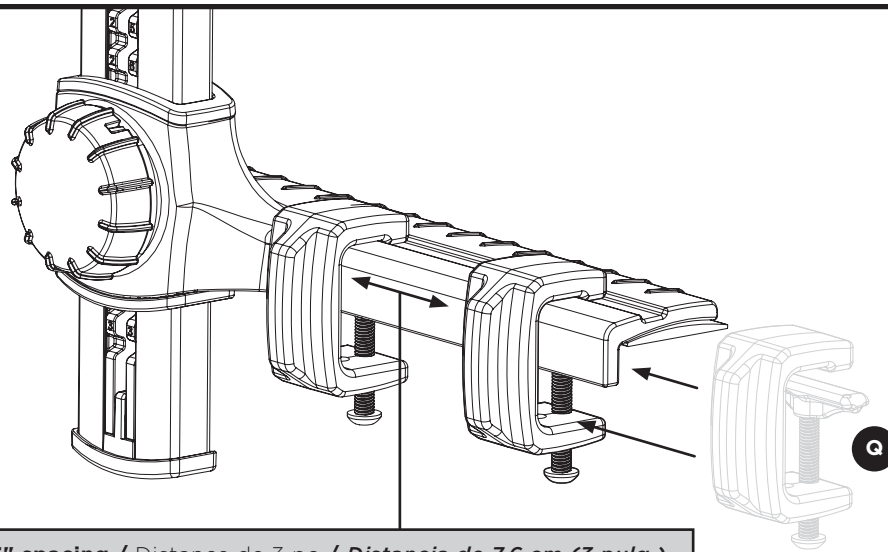
Placez les cales (P) et l'assemblage entier de la barre transversale avant sur les assises de la caisse aussi près que possible de l'avant. Alignez soigneusement les cales sous les bases de la barre transversale.

Coloque los espaciadores (P) y todo el conjunto de los travesaños frontales en los rieles de la caja, tan cerca de la cabina como sea posible. Con cuidado, alinee los espaciadores debajo de las bases de travesaños.

TIP: Mount location is different for each bed design and may require adjustment to avoid interference with hardware mounting.

CONSEIL: L'emplacement de la pose varie en fonction de chaque caisse et peut exiger un ajustement pour éviter de l'interférence avec l'installation de la quincaillerie.

CONSEJO: La ubicación de los soportes difiere según el diseño de la caja. Por lo tanto, es posible que deba adaptarse para que la instalación de la tornillería no presente problemas. ?



3" spacing / Distance de 3 po / Distancia de 7,6 cm (3 pulg.)

- **Place Clamp Foot (Q) on top of Clamp bolt. Slide Clamp onto Base top groove, with Clamp Foot under bedrail. Locate Clamp as close to upright as possible and hand tighten bolt. Repeat with second clamp, placing as far back on Base as possible, and hand tighten.**

Placez la bride à pied (Q) sur le boulon de blocage. Faites glisser la bride sur la glissière du dessus de la base, le boulon de blocage étant sous l'assise de la caisse. Positionnez la glissière le plus près possible du montant et serrez à la main. Répétez l'opération avec une deuxième bride en la plaçant sur la base aussi loin que possible du montant; serrez à la main.

Coloque el pie de mordaza (Q) en la parte superior del perno de mordaza. Deslice la mordaza sobre ranura superior de la base, con el pie de mordaza debajo del riel de la caja. Coloque la mordaza tan cerca de la barra vertical como sea posible, y ajuste manualmente el perno. Repita este procedimiento con la segunda mordaza, colocando la mordaza lo más lejos posible de la base. Luego, ajuste a mano.

- **Repeat on other side of front Crossbar assembly using one standard clamp and one clamp equipped with T-Slide.**

Répétez l'opération de l'autre côté de la barre transversale avant à l'aide d'une bride standard et d'une bride avec glissière en T.

Repita el proceso con el conjunto del travesaño delantero en el otro lado. Use una mordaza estándar y una mordaza equipada con la pieza con deslizamiento en "T".

- **Using a tape measure, ensure Bases are spaced evenly off cab or end of bed. Tighten Clamp bolts to 10 ft-lbs using 7/32" Allen Key.**

Utiliser un ruban à mesurer pour vous assurer que les bases sont à égale distance de l'avant et de l'arrière de la plate-forme. Serrez les boulons de blocage à 10 pi-lb à l'aide d'une clé Allen de 7/32 po.

Use una cinta métrica para verificar que las bases estén ubicadas a una distancia equidistante de la cabina y del extremo de la caja. Ajuste los pernos de la mordaza con la llave Allen de 7/32 pulg. Aplique un torque de 10 lb-pie.

NOTE: Some bedliners may need to be modified. Cutting bedliners in area of mounting hardware may be necessary.

REMARQUE: Certaines doublures devront être modifiées. Il est possible que vous deviez couper une section de la doublure pour laisser passer les éléments de fixation.

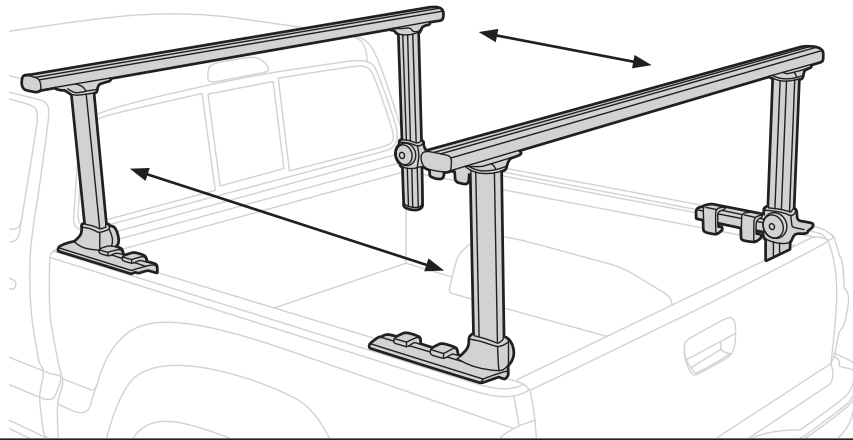
NOTA: Es posible que algunos protectores para caja deban modificarse. Tal vez sea necesario cortar los protectores para caja en los sectores donde se coloca la tornillería de instalación.

WARNING: Clamp spacing of less than 3" (76.2mm) reduces rack load capacity. If truck bed design prevents 3" Clamp spacing, move Base Assembly along bedrail until proper Clamp spacing is possible.

AVERTISSEMENT: Une distance de moins de 3 po (76,2 mm) entre les brides réduit la capacité de charge du support. Si la caisse de la camionnette ne permet pas une distance de 3 po entre les brides, déplacez l'assemblage de la base sur l'assise de la caisse afin d'obtenir une distance suffisante.

ADVERTENCIA: Si se colocan las mordazas con una separación inferior a 7,6 cm (3 pulg.), el portaequipajes pierde capacidad de carga. En caso de que el diseño de la caja de la camioneta impida la separación de 7,6 mm (3 pulg.) de las mordazas, deslice el conjunto de base a lo largo del riel de la caja hasta lograr la separación adecuada de las mordazas.

8



- **Position rear Crossbar assembly and Shims as close as possible to tailgate and repeat steps 6 + 7.**

Placez l'assemblage de la barre transversale arrière et les cales aussi près que possible de l'arrière et répétez les étapes 6 et 7.

Coloque el conjunto trasero de los travesaños y los espaciadores tan cerca del portón como sea posible, y repita los pasos 6 y 7.

- **Using a tape measure, ensure equal front-rear Crossbar spacing and tighten rear Clamp bolts.**

Utiliser un ruban à mesurer pour vous assurer que les barres transversales avant et de l'arrière sont à égale distance et serrez les boulons de blocage.

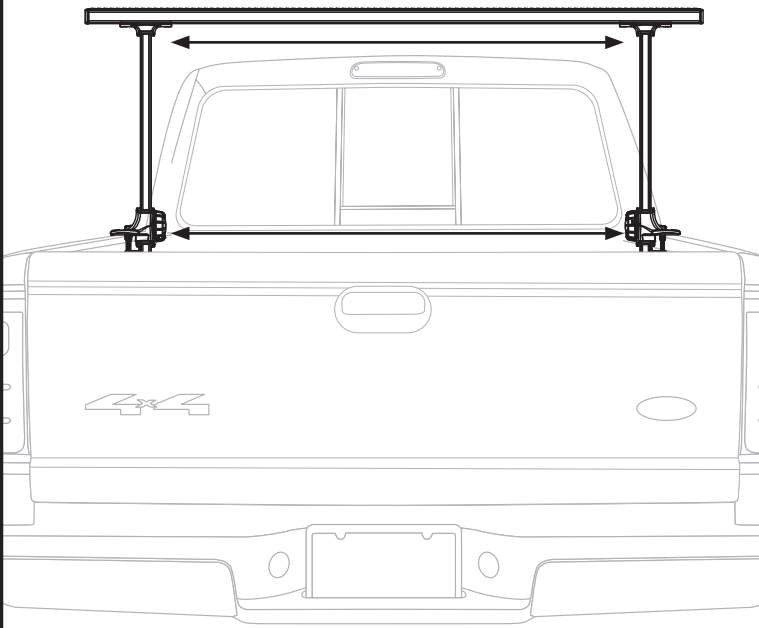
Use una cinta métrica para verificar que la distancia entre los travesaños delanteros y traseros sea la misma; luego, ajuste los pernos de las mordazas traseras.

NOTE: Some accessories require a specific distance between crossbars. If installing secondary accessories, check accessory fit prior to positioning and securing.

REMARQUE: Certains accessoires exigent une distance précise entre les barres transversales. Si vous installez des accessoires en option, vérifiez l'ajustement avant de les positionner et de les fixer.

NOTA: Algunos accesorios requieren que los travesaños tengan una separación específica. Si desea instalar accesorios secundarios, verifique que se puedan colocar correctamente antes de ubicar y asegurar los travesaños.

9



- **Using tape measure, center Crossbars side-to-side at ends, and ensure Uprights are at 90-degrees.**

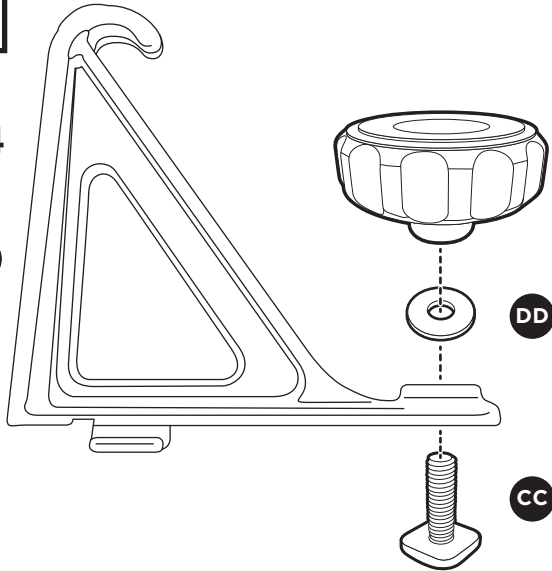
À l'aide d'un ruban à mesurer, centrez les barres transversales parallèlement à leurs extrémités et assurez-vous que les montants sont à 90 degrés.

Con una cinta métrica, centre los travesaños con respecto a los lados en los extremos y asegúrese de que las barras verticales estén a 90° con respecto a la caja.

- **Use 7/32" Allen Key to secure Saddles to Crossbars and torque to 27 ft-lbs.**

Utilisez la clé Allen de 7/32 po pour fixer les selles aux barres transversales avec un couple de 27 pi-lb.

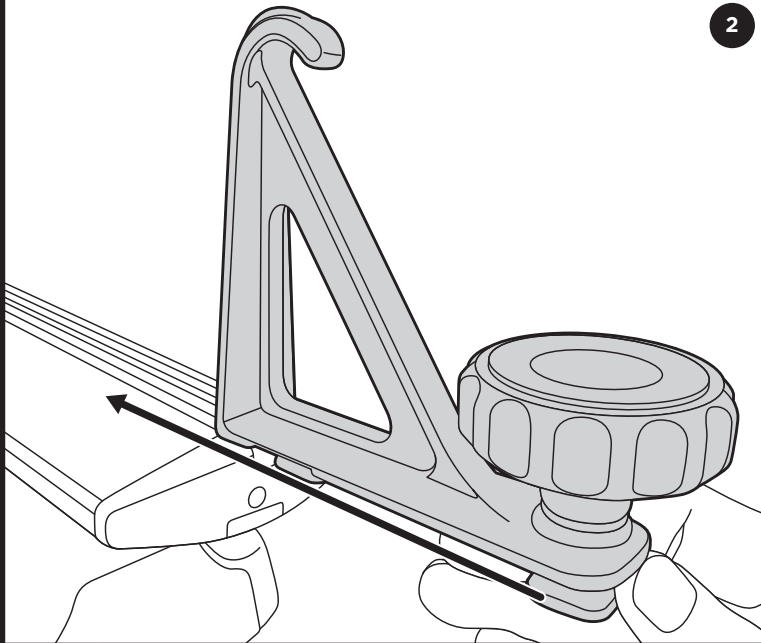
Ajuste las monturas a los travesaños con la llave Allen de 7/32 pulg. y aplique un torque de 27 lb-pie.

10**x 4****AA****1**

- **Pre-assemble all load stops as shown. Attach knob loosely.**

Préassemblez toutes les butées de charge, comme illustré. Fixer le bouton de façon lâche.

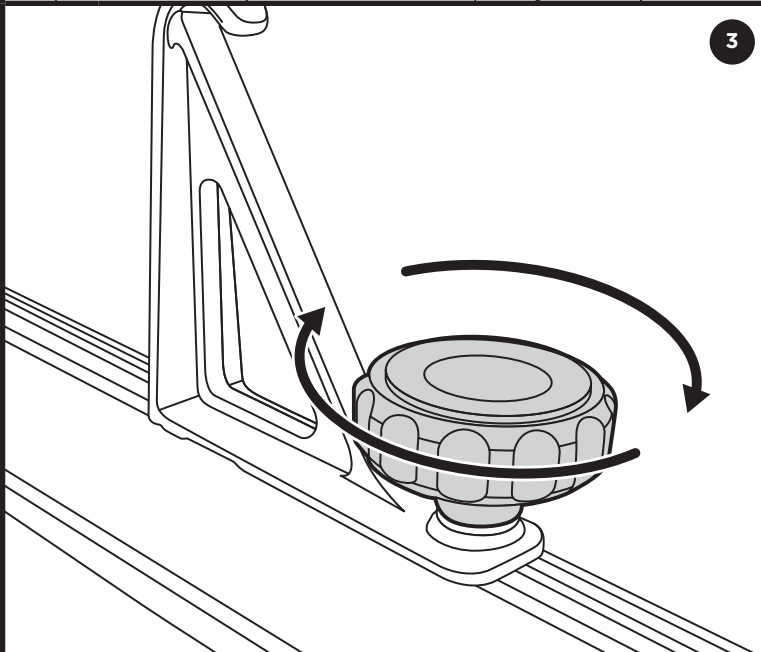
Arme todos los topes de carga, como se muestra. Ajuste ligeramente la perilla.

2

- **Install load stops by inserting tab on underside of load stop and t-bolt into t-track on top of crossbar. Make sure both the tab and t-bolt have engaged the t-track before continuing.**

Installez les butées de charge en insérant la languette sous la butée et le boulon en T dans la rainure en T sur le dessus de la barre transversale. Assurez-vous que la languette et le boulon en T sont bien insérés dans la rainure avant de continuer.

Para instalar los topes de carga, inserte la lengüeta en la parte inferior del tope de carga, y el perno en T en la guía en T, en la parte superior del travesaño. Asegúrese de que la lengüeta y el perno en T estén alineados en la guía en T antes de continuar.

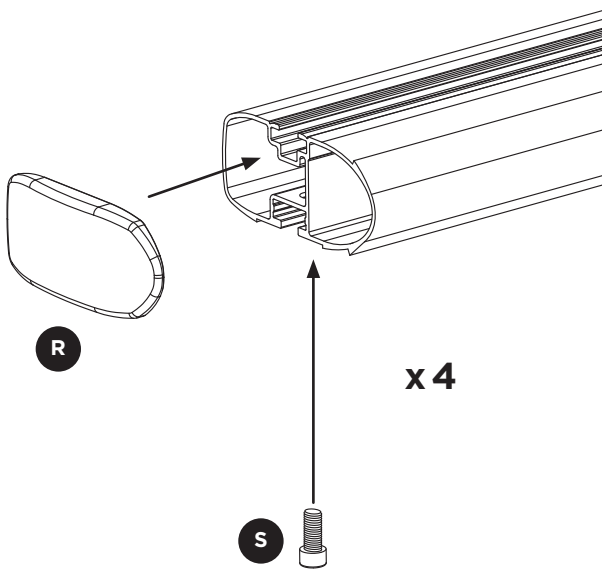
3

- **Tighten knob firmly to set load stop position.**

Serrez fermement le bouton pour ajuster la position de la butée.

Ajuste la perilla firmemente para que el tope de carga quede en la posición deseada.

11

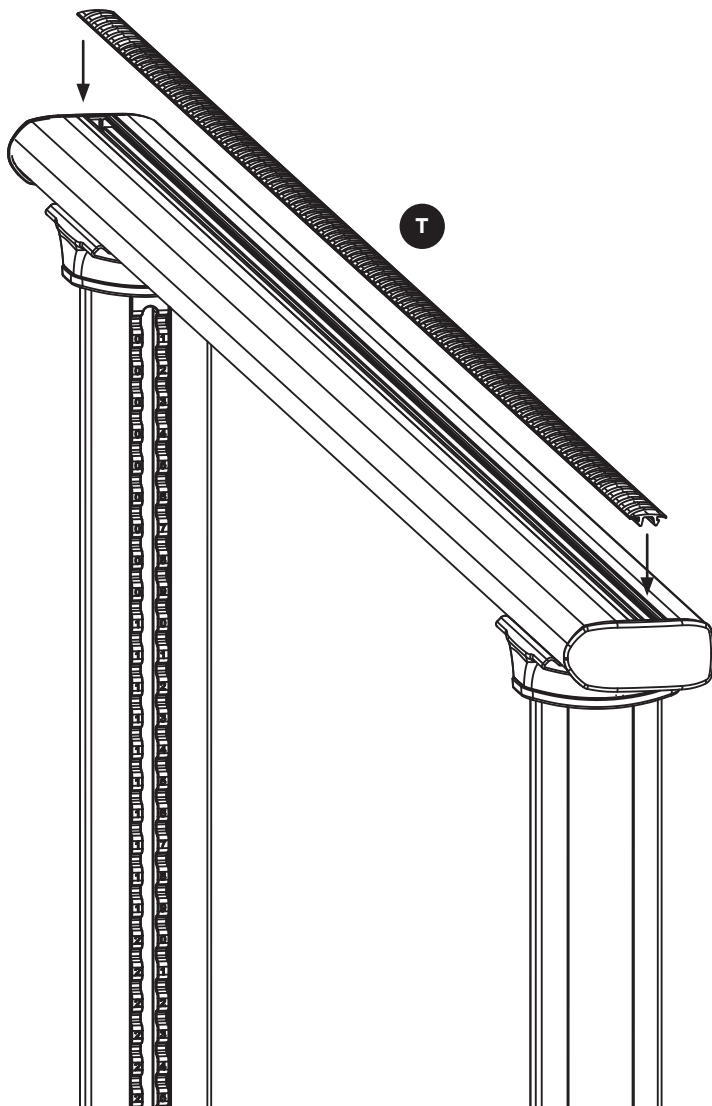


- **Insert End Caps (R) into Crossbar ends and secure with 14mm Socket Head Cap Screws (S). Do not over-tighten.**

Insérez les capuchons d'extrémité (R) dans les extrémités des barres transversales et fixez-les avec les vis à tête creuse de 14 mm (S). Ne serrez pas trop.

Inserte los tapones de extremo (R) en los extremos de los travesaños y asegúrelos con los tornillos Allen de 14 mm (S). No ajuste de más.

12



- **Installation of Crossbar Rubber Strips (T) is optional. To install, place rubber strip on the top Crossbar t-slot with ribbed side facing up. If Load Stops have been installed, Rubber Strips may be left off or cut to fit around Stops.**

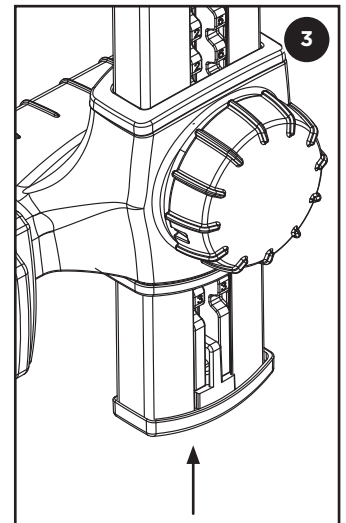
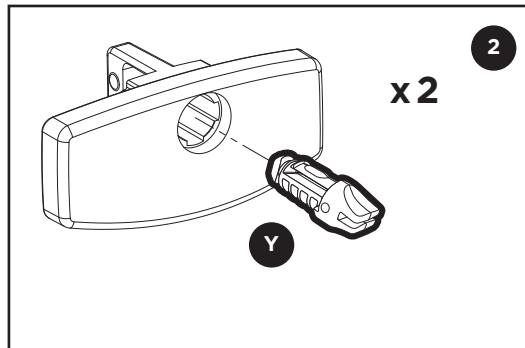
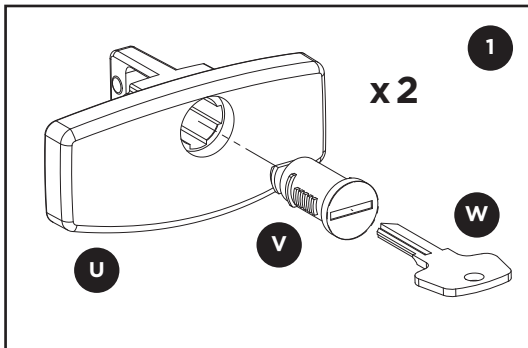
L'installation des bandes de caoutchouc (T) sur les barres transversales est facultative. Pour les installer : placez une bande sur la rainure supérieure de la barre transversale, le côté nervuré vers le haut. Si les butées ont été installées, les bandes de caoutchouc peuvent être omises ou coupées près des butées.

La instalación de las tiras de goma para travesaños (T) es opcional. Para instalarlas, coloque la tira de goma en la ranura en "T" superior del travesaño. El lado acolchado debe orientarse hacia arriba. Si se colocaron topes de carga, las tiras de goma pueden correrse o cortarse para amoldarse alrededor de los topes.

- **Starting at one end of Crossbar, insert end of Rubber Strip into t-slot by pushing down until Rubber Strip fully seats into slot. Continue across bar.**

En commençant par une extrémité de la barre transversale, insérez la bande de caoutchouc dans la rainure en appuyant pour que la bande se place complètement dans la rainure. Continuez jusqu'à l'autre extrémité de la barre.

Desde un extremo del travesaño, coloque el extremo de la tira de goma en la ranura en "T", presionando hasta que la tira de goma quede fijada en la ranura. Continúe presionando a lo largo del travesaño.



1. Install Lock Cylinders (V) into two Locking End Caps (U) by inserting Change Key (W) into Lock Cylinder and inserting Cylinder into End Cap. Hold Cylinder in place and remove Change Key to complete install.

Installez les barillets (V) dans les deux capuchons de verrouillage de montant (U) en insérant la clé de remplacement (W) dans les barillets et ceux-ci dans les capuchons d'extrémité. Maintenez le barillet en place et retirez la clé de remplacement pour terminer l'installation.

Para colocar las cerraduras cilíndricas (V) dentro de los dos tapones (U), inserte la llave de cambio (W) dentro de la cerradura cilíndrica y coloque la cerradura dentro del tapón. Mantenga la cerradura en posición y retire la llave para finalizar.

NOTE: Ensure Cylinder is properly aligned with tabs in Cap before inserting.

REMARQUE: Assurez-vous que le barillet est correctement aligné avec les languettes du capuchon avant l'insertion.

NOTA: Asegúrese de que el cilindro esté alineado con respecto a las lengüetas en el tapón antes de su instalación.

2. Install plastic Lock Plugs (Y) into remaining two End Caps.

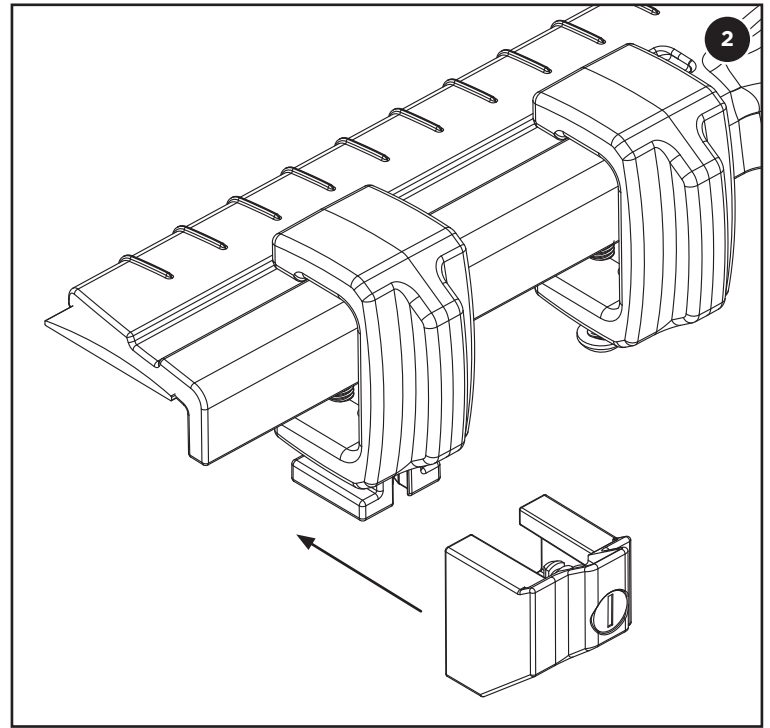
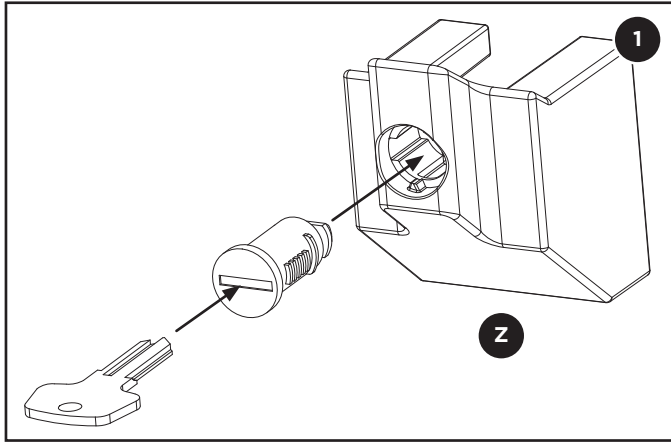
Installez les bouchons de verrouillage en plastique (Y) dans les deux autres capuchons d'extrémité.

Instale los tapones de bloqueo de plástico (Y) en los dos tapones de extremo restantes.

3. Slide one Locking End Cap assembly into bottom of a front Upright. Secure in place by inserting and turning N-Series Key (X) 90-degrees. Repeat with second Locking End Cap on a rear Upright. Finish by pressing remaining End Caps into remaining Uprights. Turn Lock Plugs 90-degrees to secure in place.

Faites glisser un assemblage de capuchon d'extrémité verrouillable dans l'extrémité inférieure d'un montant. Fixez en insérant et en tournant une clé série « N » (X) sur 90 degrés. Répétez avec le deuxième capuchon de verrouillage sur un montant arrière. Enfoncez les autres capuchons d'extrémité dans les autres montants pour terminer l'installation. Tournez les bouchons de verrouillage sur 90 degrés pour fixer.

Deslice un conjunto del tapón con cerradura en la parte inferior de una de las barras verticales delanteras. Para asegurarlo, inserte la llave serie N (X) y gírela 90 grados. Repite el procedimiento en una de las barras verticales traseras. Para finalizar, instale los tapones restantes en las otras barras. Gire los tapones de bloqueo 90 grados para asegurarlos.



1. Install Lock Cylinders into two Locking Clamp Covers (Z) by inserting Change Key into Lock Cylinder and inserting Cylinder into Clamp Cover. Hold Cylinder in place and remove Change Key to complete install.

Installez les barillets dans deux bâtis de verrou de bride (Z) en insérant la clé de remplacement dans le barillet et en insérant celui-ci dans le bâti de verrou de bride. Maintenez le barillet en place et retirez la clé de remplacement pour terminer l'installation.

Para instalar las cerraduras cilíndricas en dos cubiertas de cerradura para mordazas (Z), inserte la llave de cambio en la cerradura cilíndrica e inserte la cerradura en la cubierta para mordazas. Mantenga la cerradura en posición y retire la llave para finalizar.

2. Slide Locking Clamp Covers onto bottom of two Clamps equipped with T-Slides. Secure in place by inserting and turning N-Series Key (X) 90-degrees.

Glissez les bâtis de verrou de brides dans la partie inférieure des brides avec glissières en T. Fixez en insérant et en tournant une clé série « N » (X) sur 90 degrés.

Deslice las cubiertas para mordazas con cerradura en la parte inferior de las dos mordazas con piezas con deslizamiento en "T". Para asegurarlas, inserte la llave serie N (X) y gírela 90 grados.

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle.
- Unless stated otherwise in these instructions, do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule load carriers. Thule load carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Always make sure all doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- All loads must be secured using the provided straps.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.
- Keep bicycle tires away from hot exhaust.

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement de qualité, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide actuel de correspondance de Thule. Ne présumez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide de correspondance lorsque vous achetez un nouveau véhicule.
- Sauf indication contraire, ne dépassez pas la capacité maximale de 75 kg (165 lb) permise pour les porte charges de Thule. Ne transportez pas plus de 75 kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières ne renforcent pas votre toit ni les points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'une galerie. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage pour vous assurer qu'il est bien attaché.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec pour conserver leur souplesse. Les antivols Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Tout chargement doit être attaché en utilisant les sangles fournis.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.
- Garder les pneus de vélo éloignés du tuyau d'échappement chaud.

Quando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Por seguridad y para obtener un ajuste correcto, use solamente el bastidor o accesorio Thule recomendado según en la Guía de ajuste Thule más actual. No suponga el ajuste del bastidor, siempre verifique la Guía de ajuste más actual cuando compre un nuevo vehículo.
- Salvo instrucción contrario, no se debe superar la capacidad máxima de 75 kg (165 lb) designada para los portacargas de Thule. No transporte más de 75 kg (165 lb.) en los portacargas Thule. Los portacargas Thule no incrementan la resistencia de las cañaleras ni del techo. Thule no garantiza cargas que excedan este límite. Carga total = el peso de la carga + el peso de los accesorios usados para el transporte.
- Siempre asegúrese que las puertas del automóvil estén abiertas cuando monte un sistema de bastidor para techo. Cerciórese de que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y las cerraduras estén firmemente sujetos, apretados y asegurados con llave antes de cada viaje. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de la sujeción.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deben atarse al frente y atrás los parachoques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Todas los seguros deben girarse y moverse periódicamente para garantizar que no se atasquen. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Los seguros Thule están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo. Ponga por lo menos una llave en la guantera.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Todas las cargas deben atarse con la correas incluidas.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.
- Mantenga las ruedas de las bicicletas lejos del tubo de escape caliente.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
 Thule Canada Inc. • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6
 North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY [EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]

Register online at www.thule.com/register

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for THULE products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

DISCLAIMER OF LIABILITY
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main d'oeuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'oeuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits THULE achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées en bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ
LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU L'ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DÉGÂTS AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfirió el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pie de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

Register online at
www.thule.com/register